



MILTON2

MILTON2

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. MILTON2: PARKA POLYESTER / ELASTHANE - IMPER-RESPIRANT **Instructions d'emploi:** Prévu pour une bonne protection contre le froid jusqu'à -6°C pendant 8 heures et dans le cadre d'une activité modérée. Attention : l'isolation thermique et les températures minimales d'utilisation ont été déterminées en combinaison avec les sous-vêtements standards de l'EN14058 (maillot de corps à manches longues et caleçon long, chaussettes montantes et pantoufles en feutre, veste et pantalon une couche, chemise et cagoule). Elles sont seulement valables si le vêtement est porté en combinaison avec un sous-vêtement d'isolation thermique au moins équivalente. Vêtement équipé d'un tissu extérieur ayant obtenu une résistance évaporative Ret < 20 m².Pa/W testée selon la norme EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Effets physiologiques - Mesurage de la résistance thermique et de la résistance à la vapeur d'eau en régime stationnaire). Seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques.

Limits d'utilisation: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **PERFORMANCES:** Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc... **PART1 (EN14058) (1)(2)** Activité légère : métabolisme de 115W/m², marche de 2km/h ou debout avec travail léger des bras. (3) Activité modérée : métabolisme de 170W/m², marche de 4 à 5 km/h ou debout avec mouvements du tronc. (4) Conditions de température ambiante pour l'équilibre thermique à différents niveaux d'activité et pour différentes durées d'exposition (informations données à titre indicatif) : (5) Ces valeurs ont été déterminées en l'absence de vent et à une température de rayonnement égale à la température de l'air ambiant. Une protection adéquate doit être assurée localement au niveau des mains, des pieds, et de la tête. Ces valeurs ont été obtenues vêtement fermé. (6) Durée de port/ heure/(7)heures **Instructions stockage/nettoyage:** Stockage au sec et au propre, dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière, du froid, de la chaleur et de l'humidité et à température ambiante. Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (uses, etc...) ▼ Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à température normale. Chlorage exclu. Essorage réduit. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. ▼ **REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Si le matériau de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut. / Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ▼ En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation / Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, aéreas coupantes ... / Usage particulièrement intensif / Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours.

EN PROTECTIVE CLOTHING MILTON2: POLYESTER / ELASTHANE PARKA - BREATHABLE AND WATERPROOF **Use instructions:** Planned for a good protection against the cold up to -6 °C, for 8 hours with moderate activity. Warning: thermal insulation and minimal temperatures of use were determined in combination with the EN14058 standard under-clothing (undershirt with long sleeves, long underpants, socks, booties, jacket, trousers, shirt, knitted gloves and balaclava). They are only valid if the garment is worn in combination with an at least equivalent thermal insulation undergarment. Garment equipped with exterior fabric with evaporative resistance Ret < 20 m².Pa/W tested according to EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Physiological effects - Measurement of thermal and water vapour resistance under steady-state conditions). Only against minor risks, with no chemical, electrical or thermal risks. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **PERFORMANCES:** The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... **PART1 (EN14058) (1)(2)** Light activity: metabolism of 115 W/m² (walking at 2 Km/h or standing with slight arm work) (3) Moderate activity: metabolism of 170 W/m² (walking 4 to 5 Km/h or standing with upper body movement)/(4) Ambient temperature conditions for thermal equilibrium at various activity levels and for various exposure times (minimal temperatures are provided for information only)/(5) These values were set in the absence of wind and with radiation temperature equal to ambient air temperature. Adequate protection for hand, feet and head must be provided for these areas. These values were obtained with the garment closed. (6) Time wear/ hour/(7)hours

Storage/Cleaning instructions: Store the equipment dry and clean in its original packing, away from light, cold, heat and humidity and at ambient temperature. Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...) ▼ Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinsing at normal temperature. Do not bleach. Short spin. Do not iron. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. / ▼ REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ▼ After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use / "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... / Particularly intensive use / The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days.

IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE MILTON2: PARKA IN POLIESTERE / ELASTANO - IMPERMEABILE E TRASPIRANTE **Istruzioni d'uso:** Previsto per una buona protezione contro il freddo fino a -6 °C durante 8 ore e nel quadro di un'attività moderata. Attenzione: l'isolamento termico e le temperature minime d'utilizzo sono state determinate in combinazione con la fodera standard della norma EN14058 (Maglia a maniche lunghe, slip lunghi, calzini, pantofole in feltro, giacca, pantaloni, camicia, guanti tricotati, passa-montagna). Sono valide solamente se l'abbigliamento viene indossato con un intimo d'isolamento termico che sia almeno equivalente. Capo di abbigliamento realizzato con tessuto esterno che ha ottenuto una resistenza evaporativa Ret < 20 m².Pa/W testato conformemente alla norma EN 31092 - ISO 11092:1994 (TESSUTI - Effetti fisiologici - Misurazione della resistenza termica e della resistenza al vapore acqueo quanto steady-state). Solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indosso chiudo. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **PRESTAZIONI:** I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettano necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. **PART1 (EN14058) (1)(2)** leggera: metabolismo di 115W/m² (andatura da 4 a 5 Km/h o in piedi con movimento del busto)/(4) Condizioni di temperatura ambiente per l'equilibrio termico a diversi livelli di attività e per diverse durate di esposizione. (temperature minime date a titolo d'informazione):/(5) Questi valori sono stati determinati in assenza di vento e ad una temperatura di irraggiamento uguale alla temperatura ambiente. Una protezione adeguata deve essere assicurata localmente a livello di mani, piedi e della testa. Questi valori sono stati ottenuti con rivestimento allacciato. (6) Durata di indossamento/ ora/(7)ore **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Immagazzinare l'articolo asciutto e pulito nell'imballo d'origine, riparato dalla luce, dal freddo, dal calore e dall'umidità e a temperatura ambiente. Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc...). ▼ Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a temperatura normale. Cloro escluso. Centrifuga ridotta. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiarne con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. ▼ **RIPARAZIONE:** I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare l'indumento. /Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▼ In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo / Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti... / Utilizzo particolarmente intenso / Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno.

ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN MILTON2: PARKA DE POLIESTER / ELASTANO - IMPERMEABLE Y TRANSPONIBLE **Instrucciones de uso:** Previsto para una buena protección contra el frío hasta -6 °C durante 8 horas y en el marco de una actividad moderada. OJO!! El aislamiento térmico y las temperaturas mínimas de uso han sido determinadas conjuntamente con una prenda interior standard del EN14058 (Camiseta de manga largas, calzoncillos largos, calcetines, pantufas de fieltro, chaqueta, pantalón, camisa, guantes tejidos, pasamontaña). Son válidos sólo si la indumentaria es utilizada junto con una prenda interior de aislamiento térmico al menos equivalente. Ropa equipada con tejido exterior con resistencia evaporativa Ret < 20 m².Pa/W probada de acuerdo con EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Efectos fisiológicos - Medición de la resistencia térmica y de la resistencia al vapor de agua en condiciones estable). Solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinógena, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **RENDIMIENTOS:** Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **PART1 (EN14058) (1)(2)** ligera: metabolismo de 115W/m² (andar de 2 km/h o de pie con trabajo ligero de los brazos) (3) Actividad moderada: metabolismo de 170W/m² (andar de 4 a 5 km/h o de pie con movimiento del tronco)/(4) Condiciones de temperatura ambiente para el equilibrio térmico a diferentes niveles de actividad y por diferentes duraciones de exposición (temperaturas mínimas dadas como información):/(5) Estos valores han sido determinados en ausencia de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada debe ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron con vestimenta cerrada. (6) Duración de porte/ hora/(7)horas **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar el producto seco y limpio, en su envase de origen, al resguardo de la luz, del frío, del calor y de la humedad y a temperatura ambiente. Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). ▼ Temperatura de lavado de 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura normal. No clorar. Centrifugado mínimo. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. / ▼ **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. /Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▼ Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden influir en la duración de la vida útil: /Entorno de trabajo «agresivo»: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc. / uso demasiado intenso / Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración de vida útil de qualche giorno.

PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO MILTON2: PARKA DE POLIÉSTER / ELASTANO - IMPERMEÁVEL E TRANSPARENTE **Instruções de uso:** Prevista para oferecer uma boa proteção contra o frio até -6 °C durante 8 horas e indicada no âmbito de uma actividade moderada. Atenção: o isolamento térmico e as temperaturas mínimas de utilização foram determinadas em combinação com o pôr do sol ou um mal uso podem afetar significativamente o desempenho de proteção e a vida útil deste produto. /As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização demasiado intensiva / Uso demais intensivo / Que se supere o número máximo de ciclos de lavado. Atenção: algumas condições extremas podem reduzir a duración de vida útil: /Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização / Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas taglienti... / Utilização particularmente intensiva / Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias.

NL BESCHERMENDE KLEIDING MILTON2: PARKA VAN POLYESTER / ELASTAAN - WATERDICHT EN ADEMEND **Gebruiksaanwijzing:** Kleding voor een goede bescherming tegen de koude tot -6°C gedurende 8 uur bij middelzwaar werk. Let op: De warmte-isolatie en de minimum gebruikstemperaturen zijn bepaald in combinatie met het standaard ondergoed van EN14058 (Hemd met lange mouwen, lange onderbroek, sokken, vilt pantoffels, jack, broek, overhemd, gebreide handschoenen, bivakmuts). De waarden gelden alleen als het kleedstuk wordt gedragen in combinatie met onderkleding met thermische isolatie die hier ten minste aan voldoet. Kleedstuk uitgerust met een stof aan de buitenkant die een evaporatiebestendigheid van Ret < 20 m²/heft. Pa/W getest volgens de norm EN 31092 - ISO 11092:1994 - Medição da resistência térmica e da resistência ao vapor de água em condições estacionárias). Somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Traze-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **DESEMPENHOS:** Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho são determinados em ausência de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada deve ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron con vestimenta cerrada. (6) Duración de desechar en la basura doméstica. La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). ▼ Temperatura de lavado de 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura normal. No clorar. Centrifugado mínimo. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. / ▼ **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. /Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz solar, o una utilización demasiada poden afetar significativamente las prestaciones de protección y la durata de questo prodotto. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▼ No final da sua vida útil, esta peça deve ser eliminada obigatoricamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden influir en la duración a pocos días.

PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO MILTON2: PARKA POLIÉSTER / ELASTANO - IMPERMEÁVEL E TRANSPARENTE **Instruções de uso:** Prevista para oferecer uma boa proteção contra o frio até -6 °C durante 8 horas e indicada no âmbito de uma actividade moderada. Atenção: o isolamento térmico e as temperaturas mínimas de utilização foram determinadas em combinação com o pôr do sol ou um mal uso podem afetar significativamente o desempenho de proteção e a vida útil deste produto. /As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização demasiada poden afetar significativamente as prestaciones de protección e a vida útil deste produto. Colocar este artigo a sacada em caso de deterioração e substitui-lo por um artigo novo. ▼ No final da sua vida útil, esta peça deve ser eliminada obigatoricamente respetando: os procedimentos internos da instalación, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: /Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização / Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas taglienti... / Utilização particularmente intensiva / O superamento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias.

NL BESCHERMENDE KLEIDING MILTON2: PARKA VAN POLYESTER / ELASTAAN - WATERDICHT EN ADEMEND **Gebruiksaanwijzing:** Kleding voor een goede bescherming tegen de koude tot -6°C gedurende 8 uur bij middelzwaar werk. Let op: De warmte-isolatie en de minimum gebruikstemperaturen zijn bepaald in combinatie met het standaard ondergoed van EN14058 (Hemd met lange mouwen, lange onderbroek, sokken, vilt pantoffels, jack, broek, overhemd, gebreide handschoenen, bivakmuts). De waarden gelden alleen als het kleedstuk wordt gedragen in combinatie met onderkleding met thermische isolatie die hier ten minste aan voldoet. Kleedstuk uitgerust met een stof aan de buitenkant die een evaporatiebestendigheid van Ret < 20 m²/heft. Pa/W getest volgens de norm EN 31092 - ISO 11092:1994 - Medição da resistência térmica e da resistência ao vapor de água em condições estacionárias). Somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Traze-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **DESEMPENHOS:** Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho são determinados em ausência de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada deve ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron com vestimenta cerrada. (6) Duración de desechar en la basura doméstica. La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). ▼ Temperatura de lavado de 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura normal. No clorar. Centrifugado mínimo. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar com solventes. No se debe secar en secadora com tambor rotativo. / ▼ **REPARACIONES:** O vestuário EPI não deve ser devido a seu sujeito para reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Se o material de protecção estiver danificado, colocar a roupa no lixo. /As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente as desempenhos de protecção e a vida útil deste produto. Colocar este artigo a sacada em caso de deterioração e substitui-lo por um artigo novo. ▼ No final da sua vida útil, esta peça deve ser eliminada obigatoricamente respetando: os proced

Návod na použitie: Učený na ochranu proti chladu do -6°C po dobu 8 hodín a pri menej náročnej práci. Upozornenie: tepelná izolácia a minimálne teploty používania boli určené v kombinácii so štandardnou spodnou bielizhou podľa normy EN14058 (tieko s dlhými rukávmi a dlhí spodky, podkolienky a pletené papuče, kabát a jednorstvové nohavice, košef a kukuľa). Plati iba v prípade, že sa daný odev používa v kombinácii so spodnou bielizhou s minimálne ekvivalentnou tepelnou izoláciou. Na základe skúšky vykonanej podľa požiadaviek normy EN 31092 - ISO 11092:1994 osadenie pokrytie vonkajšou textiliou s odolnosťou voči odparovaniu Ret < 20 m² Pa/W. (MATERIÁLY LÁTKY - Fyziológické účinky - Meranie tepelného odporu a odolnosti prepušťania vodných párov za nezmenených podmienok). Ochranné odevy ktoré chránia užívateľov prieťojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej výške v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znižiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxicné, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. VYKONOSTÍ: Hodnoty sa merajú na deve, vonkajšom materiále alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je výššia schopnosť odevu odolávať príslušným rizikom. Vykonnostná úroveň sú založené na vysledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Látkah činnost: metabolizmus 115W/m², chôdza 2km/h alebo stojatý režim s faktoch prácou horných končatín (3) Mierna aktivita: metabolizmus 170 W/m², chôdza 4 až 5 km/h alebo v stoji s pohybom drikom.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero a tieho hodnoty sa určovali pri sárovej teplote, ktorá sa rovná teplote prostredia. Je potrebné zabezpečiť akévravnú ochranu v oblasti rúk, chodidiel a hlavy. Tieto hodnoty boli ziskané pri uzavretom odevu.(6) Doba používania/ heure/(7)odhad **Uskladňovanie/Cistenie:** Uchovávajte predmet suchý a čistý v jeho originálnom balení, mimo dosahu svetla, chladu, tepla a vlhkosti. Životnosť prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu, po použití (opotrebovanie, atď.). ▶ Maximálna teplota pri prani 30°C. Jemné mechanické čistenie. Vyplachovanie pri normálne teplote. Chlôravanie je zakázané. Mierne odstredenie. Výrobok sa nesmie Nenaparovat. Nesmie sa chemicky čistiť. Škvŕny neodstraňovať riedidlami. Nesušiť v bubenovej otáčacej sušičke bielizne / ▶ OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy potrebné, musí ich vykonať špecialista. Ak je ochranný materiál poškodený, odev zlikviduje. / Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, sเนาčne žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochranej pomôcky a životnosť tohto výrobku. V prípade poškodenia výrobok zlikvidujte a vymeňte ho za nový. ▶ Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienne zlikvidovať, príčom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. Životnosť je uvedená len informatívne od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou miernou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržanie pokynov výrobco týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania; / „nepriznávateľné“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany ... / nadmerne intenzívne používanie; / Prekremanie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. **HU VEDŐRÚHAZAT MILTON:** POLÍESZTER / ELASZTÁN - VÍZALLO-LÉLEGZÓ KABÁT **Használati útmutató:** Jó védelmet nyújt a hideg ellen -6°C-hos hőmérsékletig, 8 órán át közepes testmózgás mellett. Figyelem: a hőtartás és a minimális használati hőmérséklet az EN14058 szabványnak megfelelő standard alsóruházattal együtt kerülhet meghatározásra (hoszu ujjú felső, hoszsúszárú zokni, fíc papucs, egy rétegű kabát és nadrag, ing és kámsza). Csak akkor érvényesek, ha a ruházatot legalább vele azonos hőszigetelésű alsó-ruházattal együtt viselik. Az EN 31092 - ISO 11092:1994 szabványt követelményeket megfelelően végzett vizsgálat szerint Ret < 20 m² Pa/W párolgási ellenállással bíró kúlsó szövettel borított ruházat. (SZÖVETANYGOK - Fiziológiai hatások - Hőellenállás és vízszigáterezés ellenállás mérésére változtatlan körülmenyek között). és kizárolág kis kocskázatok ellen nyújt védelmet használójának amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fen. **Használati korlátok:** Ne használja az eszközöt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívül célnak. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyságát csökkentheti. Zártañ kell viselelni. A termék nem tartalmaz rövidítések hírében álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. **VÉDŐKEPESÍTÉS:** A szintek a ruházaton vagy a kúlsó anyagon vagy az anyagok összességében kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatnak, annál nagyobb a társított kocskázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményeinek alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülmeieneit, egyéb kúlönöző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1 (EN14058) (1)(2) Környű testmózgás: 115W/m²-es anyagcseré, 2km/hra sebességgel járás vagy álla a káron könnyű mozgásával (3) Közepes testmózgás: 170 W/m²-es anyagcseré, 4 - 5 km/hra járás vagy álló helyzet a törsz környű munķájával(4) A környezeti hőmérsékletet feltételei a hőegysensúlyert különöző testmózgások és viselési idő mellett (tájékoztató jellegű információ):(5) Az értekel szelcsendben, a környezeti levegő hőmérsékletével egyenlő sugárzási hőmérséklet mellett kerültek meghatározásra. A kéznek, a lábnak, és a fejnek a megfelelő védelmet helyleg kell biztosítani. Az értekel zárt ruházat mellett kerültek meghatározásra.(6) Viselési idő/ óra/(7)ora **Tárolás/Tisztítás:** Eredeti csomagolásban, fényszűrő, nedvesítéssel védeť helyen, szobahőmérsékleten körülmenyek között. ▶ Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Klórázás tilos. Csökkentett centrifugálás. Vasalni tilos Gözönlöi színben. Tálos a száraz tisztítás. Oldószeres fölteltáoltálos tilos. Forgódobozos száritóban nem száritható. / ▶ JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletevel. A ruházatot ki kell dojni, amennyiben a védőanyag sérelmeket okozza. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ▶ A ruházat feléltetésekkel, a szintek a ruházaton vagy a kúlsó anyagon vagy az anyagok összességében kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatnak, annál nagyobb a társított kocskázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményeinek alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülmeieneit, egyéb kúlönöző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1 (EN14058) (1)(2) Környű testmózgás: 115W/m²-es anyagcseré, 2km/hra sebességgel járás vagy álla a káron könnyű mozgásával(3) Közepes testmózgás: 170 W/m²-es anyagcseré, 4 - 5 km/hra járás vagy álló helyzet a törsz környű munķájával(4) A környezeti hőmérsékletet feltételei a hőegysensúlyert különöző testmózgások és viselési idő mellett (tájékoztató jellegű információ):(5) Az értekel szelcsendben, a környezeti levegő hőmérsékletével egyenlő sugárzási hőmérséklet mellett kerültek meghatározásra. A kéznek, a lábnak, és a fejnek a megfelelő védelmet helyleg kell biztosítani. Az értekel zárt ruházat mellett kerültek meghatározásra.(6) Viselési idő/ óra/(7)ora **Tárolás/Tisztítás:** Eredeti csomagolásban, fényszűrő, nedvesítéssel védeť helyen, szobahőmérsékleten körülmenyek között. ▶ Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Klórázás tilos. Csökkentett centrifugálás. Vasalni tilos Gözönlöi színben. Tálos a száraz tisztítás. Oldószeres fölteltáoltálos tilos. Forgódobozos száritóban nem száritható. / ▶ JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletevel. A ruházatot ki kell dojni, amennyiben a védőanyag sérelmeket okozza. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ▶ A ruházat feléltetésekkel, a szintek a ruházaton vagy a kúlsó anyagon vagy az anyagok összességében kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatnak, annál nagyobb a társított kocskázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményeinek alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülmeieneit, egyéb kúlönöző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1 (EN14058) (1)(2) Környű testmózgás: 115W/m²-es anyagcseré, 2km/hra sebességgel járás vagy álla a káron könnyű mozgásával(3) Közepes testmózgás: 170 W/m²-es anyagcseré, 4 - 5 km/hra járás vagy álló helyzet a törsz környű munķájával(4) A környezeti hőmérsékletet feltételei a hőegysensúlyert különöző testmózgások és viselési idő mellett (tájékoztató jellegű információ):(5) Az értekel szelcsendben, a környezeti levegő hőmérsékletével egyenlő sugárzási hőmérséklet mellett kerültek meghatározásra. A kéznek, a lábnak, és a fejnek a megfelelő védelmet helyleg kell biztosítani. Az értekel zárt ruházat mellett kerültek meghatározásra.(6) Viselési idő/ óra/(7)ora **Tárolás/Tisztítás:** Eredeti csomagolásban, fényszűrő, nedvesítéssel védeť helyen, szobahőmérsékleten körülmenyek között. ▶ Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Klórázás tilos. Csökkentett centrifugálás. Vasalni tilos Gözönlöi színben. Tálos a száraz tisztítás. Oldószeres fölteltáoltálos tilos. Forgódobozos száritóban nem száritható. / ▶ JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletevel. A ruházatot ki kell dojni, amennyiben a védőanyag sérelmeket okozza. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ▶ A ruházat feléltetésekkel, a szintek a ruházaton vagy a kúlsó anyagon vagy az anyagok összességében kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatnak, annál nagyobb a társított kocskázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményeinek alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülmeieneit, egyéb kúlönöző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1 (EN14058) (1)(2) Környű testmózgás: 115W/m²-es anyagcseré, 2km/hra sebességgel járás vagy álla a káron könnyű mozgásával(3) Közepes testmózgás: 170 W/m²-es anyagcseré, 4 - 5 km/hra járás vagy álló helyzet a törsz környű munķájával(4) A környezeti hőmérsékletet feltételei a hőegysensúlyert különöző testmózgások és viselési idő mellett (tájékoztató jellegű információ):(5) Az értekel szelcsendben, a környezeti levegő hőmérsékletével egyenlő sugárzási hőmérséklet mellett kerültek meghatározásra. A kéznek, a lábnak, és a fejnek a megfelelő védelmet helyleg kell biztosítani. Az értekel zárt ruházat mellett kerültek meghatározásra.(6) Viselési idő/ óra/(7)ora **Tárolás/Tisztítás:** Eredeti csomagolásban, fényszűrő, nedvesítéssel védeť helyen, szobahőmérsékleten körülmenyek között. ▶ Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Klórázás tilos. Csökkentett centrifugálás. Vasalni tilos Gözönlöi színben. Tálos a száraz tisztítás. Oldószeres fölteltáoltálos tilos. Forgódobozos száritóban nem száritható. / ▶ JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletevel. A ruházatot ki kell dojni, amennyiben a védőanyag sérelmeket okozza. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ▶ A ruházat feléltetésekkel, a szintek a ruházaton vagy a kúlsó anyagon vagy az anyagok összességében kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatnak, annál nagyobb a társított kocskázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményeinek alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülmeieneit, egyéb kúlönöző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1 (EN14058) (1)(2) Környű testmózgás: 115W/m²-es anyagcseré, 2km/hra sebességgel járás vagy álla a káron könnyű mozgásával(3) Közepes testmózgás: 170 W/m²-es anyagcseré, 4 - 5 km/hra járás vagy álló helyzet a törsz környű munķájával(4) A környezeti hőmérsékletet feltételei a hőegysensúlyert különöző testmózgások és viselési idő mellett (tájékoztató jellegű információ):(5) Az értekel szelcsendben, a környezeti levegő hőmérsékletével egyenlő sugárzási hőmérséklet mellett kerültek meghatározásra. A kéznek, a lábnak, és a fejnek a megfelelő védelmet helyleg kell biztosítani. Az értekel zárt ruházat mellett kerültek meghatározásra.(6) Viselési idő/ óra/(7)ora **Tárolás/Tisztítás:** Eredeti csomagolásban, fényszűrő, nedvesítéssel védeť helyen, szobahőmérsékleten körülmenyek között. ▶ Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Klórázás tilos. Csökkentett centrifugálás. Vasalni tilos Gözönlöi színben. Tálos a száraz tisztítás. Oldószeres fölteltáoltálos tilos. Forgódobozos száritóban nem száritható. / ▶ JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletevel. A ruházatot ki kell dojni, amennyiben a védőanyag sérelmeket okozza. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ▶ A ruházat feléltetésekkel, a szintek a ruházaton vagy a kúlsó anyagon vagy az anyagok összességében kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatnak, annál nagyobb a társított kocskázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményeinek alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülmeieneit, egyéb kúlönöző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1 (EN14058) (1)(2) Környű testmózgás: 115W/m²-es anyagcseré, 2km/hra sebességgel járás vagy álla a káron könnyű mozgásával(3) Közepes testmózgás: 170 W/m²-es anyagcseré, 4 - 5 km/hra járás vagy álló helyzet a törsz környű munķájával(4) A környezeti hőmérsékletet feltételei a hőegysensúlyert különöző testmózgások és viselési idő mellett (tájékoztató jellegű információ):(5) Az értekel szelcsendben, a környezeti levegő hőmérsékletével egyenlő sugárzási hőmérséklet mellett kerültek meghatározásra. A kéznek, a lábnak, és a fejnek a megfelelő védelmet helyleg kell biztosítani. Az értekel zárt ruházat mellett kerültek meghatározásra.(6) Viselési idő/ óra/(7)ora **Tárolás/Tisztítás:** Eredeti csomagolásban, fényszűrő, nedvesítéssel védeť helyen, szobahőmérsékleten körülmenyek között. ▶ Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Klórázás tilos. Csökkentett centrifugálás. Vasalni tilos Gözönlöi színben. Tálos a száraz tisztítás. Oldószeres fölteltáoltálos tilos. Forgódobozos száritóban nem száritható. / ▶ JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletevel. A ruházatot ki kell dojni, amennyiben a védőanyag sérelmeket okozza. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ▶ A ruházat feléltetésekkel, a szintek a ruházaton vagy a kúlsó anyagon vagy az anyagok összességében kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi teljesítmény képessége a ruházatnak, annál nagyobb a társított kocskázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményeinek alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülmeieneit, egyéb kúlönöző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1 (EN14058) (1)(2) Környű testmózgás: 115W/m²-es anyagcseré, 2km/hra sebességgel járás vagy álla a káron könnyű mozgásával(3) Közepes testmózgás: 170 W/m²-es anyagcseré, 4 - 5 km/hra járás vagy álló helyzet a törsz környű munķájával(4) A környezeti hőmérsékletet feltételei a hőegysensúlyert különöző testmózgások és viselési idő mellett (tájékoztató jellegű információ):(5) Az értekel szelcsendben, a környezeti levegő hőmérsékletével egyenlő sugárzási hőmérséklet mel

pindmiste ohtude puhul, juhul kui puuduvad keemilised, elektrilised või termilised ohud. **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada väljapool ülaltoodud juhistes määratletud kasutusala. Enne riite selga panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kasutage alati suletud kinnistega. Toode ei sisalda teada olevat kantserogeneeseid, mürgeiseid ega tundlikel isikutele allergiaid põhjustada võivaid aineid. **TOIMIVUSED:** Tasemed on määratud rõiva, välimaterjalil või materjalide koosluse omaduste mõõtmisel. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks äratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestel, mis ei pruugi ilmtitminguks kajastada tegelikke töötütingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatel faktoritel nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne. **PART1 (EN14058) (1)(2)** Kerge tegevus: ainevahetus 115W/m^2 , kõnd 2km/h või püstole koos kerge, kattega tehtaava tööga (3). **Ekskmise raskusega kehaline tegevus:** ainevahetus 170W/m^2 , kond $4-5\text{km/h}$ või püstolekoos kogu keha haarama liikumisega.(4) **Välimistemperatuur, millal juures soojustasakal erinevate füüslike tegevuseste tasemeid ja erinevate kestustega korral säälib (umbkaudsed väärustused):** (5) Väärustused on määratletud tuulevälisse ilma ja rõivalu temperatuuriiga võrdse kirgustemperatuuri juures. Kätele, jälgalde ja peale tuleb rakendada lokaalselt sobilike kaitsevahendeid. Need arvud on saadud kinnise riuetusega.(6) **Kasutamiskestus/ tund/tund:** **Ladustamine/Puhustus:** Hoidke varustust kuivas ja puhtas kohas originaalpakendis, pääkese, külma, kuumuse ja õhusile eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahend ei töhi kõrvvaldada koot majapidamisjäätmetega. Rõiva kestus sõltub selle seisuksorrast pärast kasutamist (kulumine jne.). **Maksimaalne pesutemperatuur 30°C.** Ettevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuril. Kloovalgandamine keelatud. Lahustise kasutamine plekiemalduseks keelatud. Keelatud kuivamine pöörlevale trumliga kuivatus. **PARANDAMINE:** Isikukaitserileetuses ei tohi teha parandusi, välja arvutud neid, mida tuleb need lasta teha spetsiaalseks erilausatuseks. Kui rõivas on viga saanud, tuleb see kõrvvaldada. Rõiva kahjustuse korral tuleb rõivas kasutuseks kõrvvaldada ja asendada uuega. **Kasutuskõlbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvvaldada kooskõlas kaitse sisekorra, kehtib seadusanduse ja keskkonnsaaktset puudutavate õuetega. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote oigest kasutamisest. Rõiva tuleb tugevalt muuta järgmisel teguril: ei järgita tootja juhiseid ja ettevaatlikeks tootmiseks, hoidmiske ja kasutamiseks töökesskondil on agressiivne: mõreñik, keemiline kesskond, äärmlusid temperatuuril, lõikavad servad ... / eriti intensiivne kasutus / Maksimaalne pesutuskütle arv on ületatud. Hoitaud: teatud äärmlusiluid tingimusel vältivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani.**

LV AIZSARGAPGĒRS MILTON2: POLIESTERA / ELASTĀNA PARKA - ÜDENSNCAURLAIDIĜA UN ELPOJOŠA Lietošanas instrukcija: Paredzēts optimālai aizsardzībai pret sali līdz -6°C 8 stundu ilgumā un pie viđejas intensitātēm. Uzmanību: termoizolācija un minimālais lietošanas temperatūras noteikta kombinācijā ar EN14058 standarta apakšvelnu (apakšķrelis ar garām piedurknēm un garas apakšķes, garas zeķes un filca čības, jaka un bīkes kārtās, kreklis un cepura ar spraugām acīm). Minētā rādītai ir spēka, ja aizsargātēri tiek valkāts kopā ar leprieķi minētajai līdzvertīgai termisko izolāciju nodrošinošu apakšvelnu. Apģērbam, kas aprīkots ar ārējo audumu, iztvākošanas pretestības Ret < $20\text{ m}^2\text{Pa/W}$ testās sastāvā ar normu EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTILIS ZSTRADAJUMI - Fizioloģiski ieteikme - Termisks izturības un ūdens tvaiki izturības nekustīgā stāvokļa mērījumi). Aizsargapgērs aizsargā lietotājus no vispusīgās mehāniskās iedarbības, tikim nelieliem, ar kimiskām vielām, elektrokuju karstumā, kā arī lietotājus nesaistītām riskiem. **Lietošanas termini:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esojas norādījumos. Pirms šī apģērba uztvāšanas pārbaudiet, vai tas nav netirs vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapgēra efektivitāte. Valkājet ja izvērtu. Šīs produkts nesatur vielas, par kurām ir ziņams, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alergisku reakciju personām. **MEHĀNISKĀS IPĀŠĪBAS:** Pakāpu rezultāti ieguti apģērbam vai arējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielāks ir apģērba spējas pretoties apviņotajam riskam. Teknisko rādītāju ilmeni balstās uz laboratorijas veikto izmērīgājumu rezultātu. Šie izmērīgājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļos darba vieta, kurus var ieteiktēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cīmdu lietošanās pakāpe u.c. **PART1 (EN14058) (1)(2)** Neliela aktivitāte: metabolismis 115W/m^2 , iešana 2km/h vai vieglo roku darbs, stāvot kājās (3) Mērenā aktivitāte: metabolismis 170W/m^2 , solsojās no $4\text{ līdz }5\text{ km/h}$ vai stāvus stāvoklis ar torsa kustībām.(4) **Apkārtejās temperatūras nosacījumi:** termiskajam līdzvaram dažādos līmenos un dažādam iedarbības ilgumam (sniegt apvērpu informāciju):(5) **Sīs vērtības noteiktes, nepūš vējam un starojuma temperatūrai esot vienādās ar apkārtejās atmosferas temperatūru. Jānodrošina piemērotā lokālā aizsargātā plāukstām, pēdām un galvā. Šie rādītai ir iegūti ar aizsainītu apģērbu.(6) **Valkāšanas ilgums/ stundu/ (7)stundas Glabāšanas/Tirišanas:** Ugzlabājiet aprikojumu sausā un tīrā vieta tā oriģinālajā iepakojumā, un nepakļaujet gaismas, aukstuma, karstuma un mitruma iedarbībai. Vide: Aizsargapgērs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Apģērba lietošanas ilgums ja atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsašanas (nolidums, bojājumi utt.). **■ Maksimāla mazgāšanas temperatūra ir 30°C .** Mehāniskā apstrāde atlauta sausāgāšanas temperatūrā. **Skalot pie normālās temperatūras.** Aizliegts balināt. Izaugsmei ir ārpusi. **■ Lietošanas programma:** Netiriet ar glūdināši Neaprātījiet ar tvaiku. Traipi tirīšanai nelzamtājiet šķidinātāju. Nav vāja veļas žāvētājai rotējošu cilindrū. **■ LABOSANA:** Individuālais aizsargapgērs nav jālabo, ja rādītājs to nav komendejis, un tad, ja tās ir atlauts, to jāveic profesionalai organizācijai. Ja aizsargātās ir bojātas, apģērbs ļānorašķis. /Vides apstākļi, pīmēram, aukstums, karstums, kimikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, vai ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Izmērē Šī preci atkarībā, aizsargātās irējotās apstākļos darba vieta, kurus var ieteiktēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cīmdu lietošanās pakāpe u.c. **PART1 (EN14058) (1)(2)** **Neliela aktivitāte:** metabolismis 115W/m^2 , iešana 2km/h vai vieglo roku darbs, stāvot kājās (3) Mērenā aktivitāte: metabolismis 170W/m^2 , solsojās no $4\text{ līdz }5\text{ km/h}$ vai stāvus stāvoklis ar torsa kustībām.(4) **Apkārtejās temperatūras nosacījumi:** termiskajam līdzvaram dažādos līmenos un dažādam iedarbības ilgumam (sniegt apvērpu informāciju):(5) **Sīs vērtības noteiktes, nepūš vējam un starojuma temperatūrai esot vienādās ar apkārtejās atmosferas temperatūru. Jānodrošina piemērotā lokālā aizsargātā plāukstām, pēdām un galvā. Šie rādītai ir iegūti ar aizsainītu apģērbu.(6) **Valkāšanas ilgums/ stundu/ (7)stundas Glabāšanas/Tirišanas:** Ugzlabājiet aprikojumu sausā un tīrā vieta tā oriģinālajā iepakojumā, un nepakļaujet gaismas, aukstuma, karstuma un mitruma iedarbībai. Vide: Aizsargapgērs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Apģērba lietošanas ilgums ja atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsašanas (nolidums, bojājumi utt.). **■ Maksimāla mazgāšanas temperatūra ir 30°C .** Mehāniskā apstrāde atlauta sausāgāšanas temperatūrā. **Skalot pie normālās temperatūras.** Aizliegts balināt. Izaugsmei ir ārpusi. **■ Lietošanas programma:** Netiriet ar glūdināši Neaprātījiet ar tvaiku. Traipi tirīšanai nelzamtājiet šķidinātāju. Nav vāja veļas žāvētājai rotējošu cilindrū. **■ LABOSANA:** Individuālais aizsargapgērs nav jālabo, ja rādītājs to nav komendejis, un tad, ja tās ir atlauts, to jāveic profesionalai organizācijai. Ja aizsargātās ir bojātas, apģērbs ļānorašķis. /Vides apstākļi, pīmēram, aukstums, karstums, kimikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, vai ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Izmērē Šī preci atkarībā, aizsargātās irējotās apstākļos darba vieta, kurus var ieteiktēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cīmdu lietošanās pakāpe u.c. **PART1 (EN14058) (1)(2)** **Neliela aktivitāte:** metabolismis 115W/m^2 , iešana 2km/h vai vieglo roku darbs, stāvot kājās (3) Mērenā aktivitāte: metabolismis 170W/m^2 , solsojās no $4\text{ līdz }5\text{ km/h}$ vai stāvus stāvoklis ar torsa kustībām.(4) **Apkārtejās temperatūras nosacījumi:** termiskajam līdzvaram dažādos līmenos un dažādam iedarbības ilgumam (sniegt apvērpu informāciju):(5) **Sīs vērtības noteiktes, nepūš vējam un starojuma temperatūrai esot vienādās ar apkārtejās atmosferas temperatūru. Jānodrošina piemērotā lokālā aizsargātā plāukstām, pēdām un galvā. Šie rādītai ir iegūti ar aizsainītu apģērbu.(6) **Valkāšanas ilgums/ stundu/ (7)stundas Glabāšanas/Tirišanas:** Ugzlabājiet aprikojumu sausā un tīrā vieta tā oriģinālajā iepakojumā, un nepakļaujet gaismas, aukstuma, karstuma un mitruma iedarbībai. Vide: Aizsargapgērs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Apģērba lietošanas ilgums ja atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsašanas (nolidums, bojājumi utt.). **■ Maksimāla mazgāšanas temperatūra ir 30°C .** Mehāniskā apstrāde atlauta sausāgāšanas temperatūrā. **Skalot pie normālās temperatūras.** Aizliegts balināt. Izaugsmei ir ārpusi. **■ Lietošanas programma:** Netiriet ar glūdināši Neaprātījiet ar tvaiku. Traipi tirīšanai nelzamtājiet šķidinātāju. Nav vāja veļas žāvētājai rotējošu cilindrū. **■ LABOSANA:** Individuālais aizsargapgērs nav jālabo, ja rādītājs to nav komendejis, un tad, ja tās ir atlauts, to jāveic profesionalai organizācijai. Ja aizsargātās ir bojātas, apģērbs ļānorašķis. /Vides apstākļi, pīmēram, aukstums, karstums, kimikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, vai ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Izmērē Šī preci atkarībā, aizsargātās irējotās apstākļos darba vieta, kurus var ieteiktēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cīmdu lietošanās pakāpe u.c. **PART1 (EN14058) (1)(2)** **Neliela aktivitāte:** metabolismis 115W/m^2 , iešana 2km/h vai vieglo roku darbs, stāvot kājās (3) Mērenā aktivitāte: metabolismis 170W/m^2 , solsojās no $4\text{ līdz }5\text{ km/h}$ vai stāvus stāvoklis ar torsa kustībām.(4) **Apkārtejās temperatūras nosacījumi:** termiskajam līdzvaram dažādos līmenos un dažādam iedarbības ilgumam (sniegt apvērpu informāciju):(5) **Sīs vērtības noteiktes, nepūš vējam un starojuma temperatūrai esot vienādās ar apkārtejās atmosferas temperatūru. Jānodrošina piemērotā lokālā aizsargātā plāukstām, pēdām un galvā. Šie rādītai ir iegūti ar aizsainītu apģērbu.(6) **Valkāšanas ilgums/ stundu/ (7)stundas Glabāšanas/Tirišanas:** Ugzlabājiet aprikojumu sausā un tīrā vieta tā oriģinālajā iepakojumā, un nepakļaujet gaismas, aukstuma, karstuma un mitruma iedarbībai. Vide: Aizsargapgērs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Apģērba lietošanas ilgums ja atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsašanas (nolidums, bojājumi utt.). **■ Maksimāla mazgāšanas temperatūra ir 30°C .** Mehāniskā apstrāde atlauta sausāgāšanas temperatūrā. **Skalot pie normālās temperatūras.** Aizliegts balināt. Izaugsmei ir ārpusi. **■ Lietošanas programma:** Netiriet ar glūdināši Neaprātījiet ar tvaiku. Traipi tirīšanai nelzamtājiet šķidinātāju. Nav vāja veļas žāvētājai rotējošu cilindrū. **■ LABOSANA:** Individuālais aizsargapgērs nav jālabo, ja rādītājs to nav komendejis, un tad, ja tās ir atlauts, to jāveic profesionalai organizācijai. Ja aizsargātās ir bojātas, apģērbs ļānorašķis. /Vides apstākļi, pīmēram, aukstums, karstums, kimikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, vai ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Izmērē Šī preci atkarībā, aizsargātās irējotās apstākļos darba vieta, kurus var ieteiktēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cīmdu lietošanās pakāpe u.c. **PART1 (EN14058) (1)(2)** **Neliela aktivitāte:** metabolismis 115W/m^2 , iešana 2km/h vai vieglo roku darbs, stāvot kājās (3) Mērenā aktivitāte: metabolismis 170W/m^2 , solsojās no $4\text{ līdz }5\text{ km/h}$ vai stāvus stāvoklis ar torsa kustībām.(4) **Apkārtejās temperatūras nosacījumi:** termiskajam līdzvaram dažādos līmenos un dažādam iedarbības ilgumam (sniegt apvērpu informāciju):(5) **Sīs vērtības noteiktes, nepūš vējam un starojuma temperatūrai esot vienādās ar apkārtejās atmosferas temperatūru. Jānodrošina piemērotā lokālā aizsargātā plāukstām, pēdām un galvā. Šie rādītai ir iegūti ar aizsainītu apģērbu.(6) **Valkāšanas ilgums/ stundu/ (7)stundas Glabāšanas/Tirišanas:** Ugzlabājiet aprikojumu sausā un tīrā vieta tā oriģinālajā iepakojumā, un nepakļaujet gaismas, aukstuma, karstuma un mitruma iedarbībai. Vide: Aizsargapgērs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Apģērba lietošanas ilgums ja atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsašanas (nolidums, bojājumi utt.). **■ Maksimāla mazgāšanas temperatūra ir 30°C .** Mehāniskā apstrāde atlauta sausāgāšanas temperatūrā. **Skalot pie normālās temperatūras.** Aizliegts balināt. Izaugsmei ir ārpusi. **■ Lietošanas programma:** Netiriet ar glūdināši Neaprātījiet ar tvaiku. Traipi tirīšanai nelzamtājiet šķidinātāju. Nav vāja veļas žāvētājai rotējošu cilindrū. **■ LABOSANA:** Individuālais aizsargapgērs nav jālabo, ja rādītājs to nav komendejis, un tad, ja tās ir atlauts, to jāveic profesionalai organizācijai. Ja aizsargātās ir bojātas, apģērbs ļānorašķis. /Vides apstākļi, pīmēram, aukstums, karstums, kimikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, vai ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Izmērē Šī preci atkarībā, aizsargātās irējotās apstākļos darba vieta, kurus var ieteiktēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cīmdu lietošanās pakāpe u.c. **PART1 (EN14058) (1)(2)** **Neliela aktivitāte:** metabolismis 115W/m^2 , iešana 2km/h vai vieglo roku darbs, stāvot kājās (3) Mērenā aktivitāte: metabolismis 170W/m^2 , solsojās no $4\text{ līdz }5\text{ km/h}$ vai stāvus stāvoklis ar torsa kustībām.(4) **Apkārtejās temperatūras nosacījumi:** termiskajam līdzvaram dažādos līmenos un dažādam iedarbības ilgumam (sniegt apvērpu informāciju):(5) **Sīs vērtības noteiktes, nepūš vējam un starojuma temperatūrai esot vienādās ar apkārtejās atmosferas temperatūru. Jānodrošina piemērotā lokālā aizsargātā plāukstām, pēdām un galvā. Šie rādītai ir iegūti ar aizsainītu apģērbu.(6) **Valkāšanas ilgums/ stundu/ (7)stundas Glabāšanas/Tirišanas:** Ugzlabājiet aprikojumu sausā un tīrā vieta tā oriģinālajā iepakojumā, un nepakļaujet gaismas, aukstuma, karstuma un mitruma iedarbībai. Vide: Aizsargapgērs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Apģērba lietošanas ilgums ja atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsašanas (nolidums, bojājumi utt.). **■ Maksimāla mazgāšanas temperatūra ir 30°C .** Mehāniskā apstrāde atlauta sausāgāšanas temperatūrā. **Skalot pie normālās temperatūras.** Aizliegts balināt. Izaugsmei ir ārpusi. **■ Lietošanas programma:** Netiriet ar glūdināši Neaprātījiet ar tvaiku. Traipi tirīšanai nelzamtājiet šķidinātāju. Nav vāja veļas žāvētājai rotējošu cilindrū. <************

κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέα/ών εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. - **HR Performance** : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Za svaku proizvod, pojedinošći o njegovoj učinkovitosti i o tijelima za ocjenu sukladnosti dostupne su u Izjavi o sukladnosti. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 ЗІТ та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детальна інформація про його характеристики та орган(и) з оцінки відповідності міститься в Декларації про відповідність. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Постановления (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организациях, проводивших его сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yonetmeliginin (AB) KKD ve aşağıdaki standartlar esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her üründe performans ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntıları Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadusdest : Vastav määrsuse (EL) 2016/425 IVM põhинõuetele ja aljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote töhususe ja selle tüübivastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüübivastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sādājā par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-u) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömninng av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarer. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesverduringsorganet/overensstemmelsesverduringsorganerne i overensstemmelseskræflingen. - **FI** Ominaisuuudet : Asetuskelen (EU) 2016/425 lähimpänä olevien standardien olenaisista vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (-laitoksista) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuusvakutuksessa. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standarden nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsverduringsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen. - **AR** التأكيد على التوافق مع المعايير المنصوص عليها في المعيار (EU) 2016/425/UE ، والتي تفصيلاً في المعايير المذكورة أدناه ، وذلك في الموقع الإلكتروني www.deltaplus.eu ، في قسم البيانات الخاصة بالمنتج .

AR ٤٢٣/٢٠١٦ - اعلان - اعلان مصنفات ادبية وفنية - المحتوى على الموقع www.deltaplus.eu - (بورنوب) واعيال - يحمل اصحاب حقوق اداء حق اداء ووجه (جهات) تعليم موافق الصنف بغير اسواق.

CE - PL RÓZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - HU 2016/425/EU RÉNDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 - (EU) 2016/425 AR

اللائحة (EU) 2016/425 AR

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na odevy. - **HU** Védeőrházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **RU** Опциональные требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riuetusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav tilbeklædningerne. - **FI** Suojavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. - **AR** متطلبات عامة لملابس الحماية -



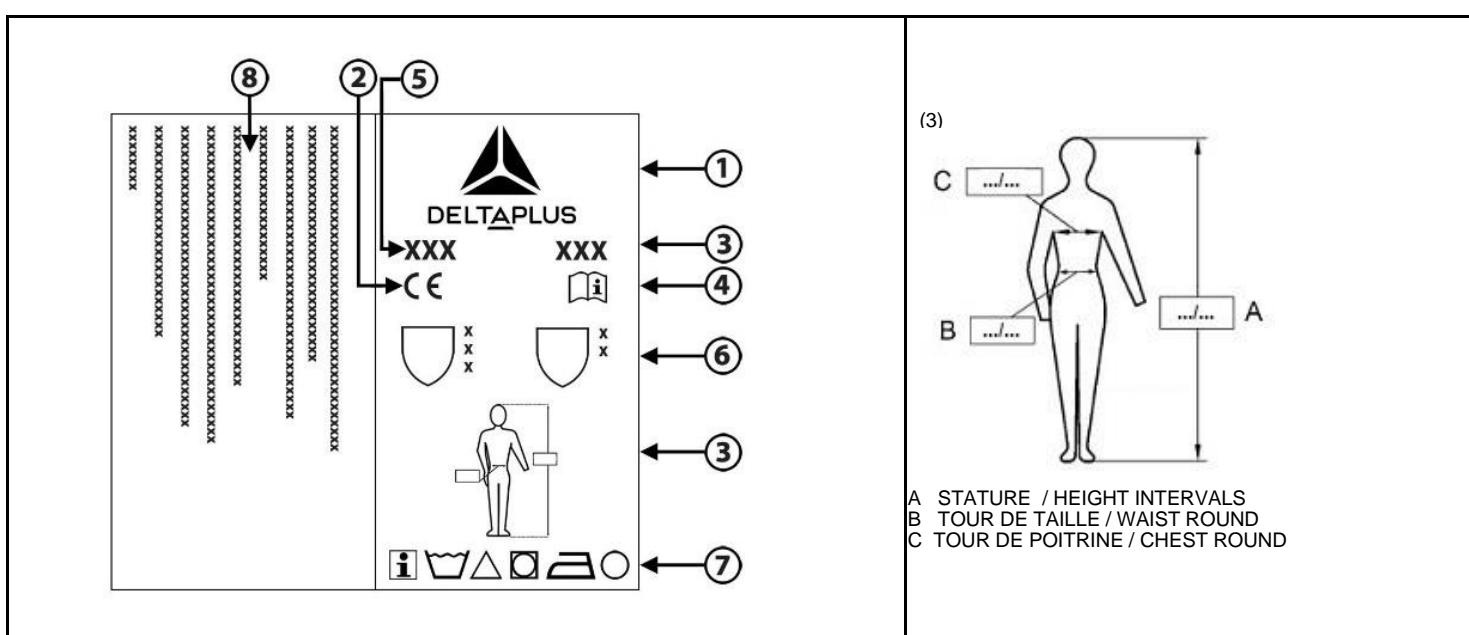
A13 EN14065:2017 - PR Habillage de protection - vêtements de protection contre les environnements froids. - EN Protective clothing - Garments for protection against cold environments. - IT Capri d'abbigliamento di protezione - Capri d'abbigliamento di protezione contro il freddo. - ES Vestuario de protección - Prendas de protección contra el frío. - PT Vestuário de proteção - Vestuário de proteção contra os ambientes frios. - NL Bescherende kleding - Kleeding die bescherm tegen koude omgevingen. - DE Schutzkleidung - Kleidung zum Schutz gegen kalte Witterungsbedingungen. - PL Odzież ochronna - Odzież chroniąca przed chłodem. - CS Ochranné oděv - Oděvny produkty pro ochranu proti chladu. - SK Ochranný odev - Ochranný odev do chladného prostredia. - HU Véddöltözet - Védőruhák hűvös környezettel szembeni védelemre. - RO Îmbrăcăminte de protecție - Îmbrăcăminte de protecție împotriva mediilor reci. - EL Προστατευτική ενδυμασία - Ενδύματα προστασίας ενάντια στη δρόσερά περιβάλλοντα. - HR Zaštitna odjeća za hladnu okolinu. - UK Zašchitnaya odrya - Защитный одяг для проходного середовища. - RU Защитная одежда - Одежда для защиты в условиях низких температур. - TR Koruyucu kiyafet - Soğuk ortamlarda koruyucu kiyafetler. - ZH 防护服 - 防寒衣物. - SL Zaščitna oblačila - Oblačila za zaščito v hladnem okolju. - ET Kaitserietus - Kaitserõivad kùlma keskkonna vastu. - LV Aizsargātērs - aizsargātērs pret aukstu vidi. - LT Apsauginė apranga - Drabužiai tinkami dirbtī viesijoje aplinkoje. - SV Skyddsklädsel - Plagg för skydd mot kalla miljöer - DA Beskyttelsesbeklædning - Beskyttelsesbeklædning til kolige miljøer. - FI Suojavaatetus - Kylmältä suojaavat vaatteet - NO Vernekläder - Vernekläder mot kjølige omgivelser. - **A13 FR** Classe de Résistance thermique du complexe (1 à 4) - **EN** Thermal resistance of garment Class (1 to 4) - **IT** Classe di Resistenza termica del complesso (1 a 4) - **ES** Clase de resistencia térmica del complejo (1 a 4) - **PT** Classe de Resistência térmica do complexo (1 a 4) - **NL** Klasse van de warmtebestendigheid van het complex (1 tot 4) - **DE** Klasse Thermischer Widerstand des Komplexes (1 bis 4) - **PL** Odporność termiczna kompletu (1 do 4) - **CS** Třída celkové tepelné odolnosti (1 až 4) - **SK** Trieda tepelnej odolnosti kompleksu (1 až 4) - **HU** A komplex termikus ellenállásának az osztályozása (1-től 4-ig) - **RO** Clasă de rezistență termică a complexului (de la 1 la 4) - **EL** Κλάδον θερμικής αντίστασης του συμπλοκού (1 έως 4) - **HR** Razred toplinske opornosti odjeće (od 1 do 4) - **UK** Клас термічного опору комплексу (1-4) - **RU** Knacc термостойкости одежды (1 - 4) - **TR** Giysi sınıfı termal direnci (1-4) - **ZH** 复合物防热等级 (1至4) - **SL** Razred odpornosti kompleta proti toplosti (od 1 do 4) - **ET** Komplekti soojapidavuse klass (1-4) - **LV** Kompleksa termiskās pretestības klase (1 līdz 4) - **LT** Atrapangos šķūminēs varžos klasē (nuo 1 iki 4) - **SV** Klass för systemets värmemomstånd (1 till 4) - **DA** Kompleksets varmemodstandsklasse (1 til 4) - **FI** Kokonaisuuden lämmöneristävyysluokka (1-4) - **NO** Termisk motstandsklasse for komplekset (1 til 4) - **A09 FR** Classe de Perméabilité à l'Air (1 à 3) - **EN** Air permeability Class (1 to 3) - **IT** Classe de permeabilità all'aria (da 1 a 3) - **ES** Clase de permeabilidad al aire (de 1 a 3) - **PT** Categoria de permeabilidade ao ar (1 a 3) - **NL** Klasse van luchtdichtheid (1 tot 3) - **DE** Klasse der Luftdurchlässigkeit (1 bis 3) - **PL** Klasa przepuszczalności powietrza (1-3) - **CS** Třída průdušnosti (1 až 3) - **SK** Trieda prievidzalnosti (1 až 3) - **HU** Légáthatlanság osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa de permeabilitate a aer (de la 1 la 3) - **EL** Κλάδον Διαπερτότητας στον Αέρα (1 έως 3) - **HR** Razred opornosti na vjetar (od 1 do 3) - **UK** Клас поширокроникисти (1 - 3) - **RU** Класс воздушопроницаемости (1 - 3) - **TR** Hava Geçirmezek Sınıfı (1-3) - **ZH** 透气性级别 (1至3) - **SL** Razred propustnosti zraka (1 do 3) - **ET** Óhu läbilaskuse klass (1 - 3) - **LV** Gaisa caurlaidības klase (1 līdz 3) - **LT** Oro laidumo klasė (nuo I līdz III) - **SV** Klass för luftgenomsläppighet (1 till 3) - **DA** Luftgenremträngningsklass (1 till 3) - **FI** Ilmanläpäisevysluokka (1-3) - **NO** Luftpermeabilitetsklass (1 til 3) - **A23 FR** Icler - Isolation Thermique Résultante de base mesurée sur mannequin mobile - **EN** Icler - Resultant effective thermal insulation measured on a mobile model: - **IT** Icler - Isolamento Termico Risultante dalla base misurata su manichino mobile - **ES** Icler - Aislación térmica resultante de la base medida sobre maniquí móvil - **PT** Icler - Isolamento Térmico Resultante da base medida no manequim móvel - **NL** Icler - Resulterende thermische isolatie gemeten op beweegbare pop - **DE** Icler - Wärmeisolation gemessen an beweglicher Testpuppe - **PL** Icler - Izolacja termiczna oszacowana na bazie pomiarów wykonanych na ruchomym manekinie - **CS** Icler - zkladní výsledné tepelná izolácia namenaná na pohyblivej figuríne - **SK** Icler - Výsledná základná tepelná izolácia nameraná na pohyblivej figuríne - **HU** Icler - Hőszigetelés mozgó próbababán mért érték alapján - **RO** Icler - Izolarea termică rezultată de bază măsurată pe manechin mobil - **EL** Icler - Θερμική μόνωση αποτέλεσμα μέτρησης σε κινητό ανθρώπειο - **HR** Icler - Toplinska izolacija, rezultati na osnovi mjerenja na pokretnoj lutki - **UK** Icler - Термична ізоляція — вихідний результат, вимірюється на рухомому манекені - **RU** Icler - Параметры теплоизоляции, полученные при испытании одежду на подвижном манекене - **TR** Icler - Hareketli manken üzerinde ölçülmüş temel termik yalıtmı sonucu - **ZH** Icler - 在动态人体模特上测定的基本最终隔热性能 - **SL** Icler - Plotnočna izolacija, merjena na mobilni lutki - **ET** Icler - Liikuval mannekeenil mõõdetud resulutatiivne efektiivne soojapidavus - **LV** Icler - termoizolācija, kas mērīta uz kustīga manekena - **IT** Icler - Terminē izolacija, nustatyta naudojant judant manekenā - **SV** Icler - Resulterande grundlig värmeisolering fastställd på en rörlig docka - **DA** Icler - Resulterende basis varmeisolering på bevægelig mannequin - **FI** Icler - Lämmitävyyden mittattuna liikkuvalla mallinukelta - **NO** Icler - Grunneleggende resulterende varmeisolasjon målt på en mobil mannequin - **A11 FR** Classe de Résistance à la pénétration de l'eau (optionnel) - **EN** Class of resistance to water penetration (optional). - **IT** Classe di resistenza della penetrazione dell'acqua (opzionale). - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (opcional). - **PT** Classe de resistência da penetração de água (opcional). - **NL** Weerstandsklasse van waterdichtheid (optioneel). - **DE** Wasserdurchgangswiderstand (optional). - **PL** Klasa odporności na przesiękanie wody (opcjonalny). - **CS** Třída odolnosti proti prostupu vody (volitelné). - **SK** Trieda odolnosti proti prieniku vody (voliteľné). - **HU** Vízáteresztséssel szembeni ellenállás osztályozásá (szabadon választható). - **RO** Clasa de rezistență la penetrație apei (optional). - **EL** Κατηγορία αντίστασης στην εισχώρηση νερού (κατ' επιλογή). - **HR** Klasa opornosti na prodiranje vode (opcional). - **UK** Клас водонепроникності (на вибір). - **RU** Knacc влагостойкости (опция). - **TR** Su geçirmeye karşı dayanıklılık sınıfı (isteğe bağlı). - **ZH** 水穿透等级 (可选)。 - **SL** Klasa odpornosti proti prudoru vode (izbirno). - **ET** Veepidavus (valukilne). - **LV** Üdensnecaurlaidības kategorija (izvēles). - **LT** Atsparsmo valandens prasiskrybimui klasė (pasirinkinai). - **SV** Klass för vattenigenomträningssomstånd (tilval). - **DA** Modstandsklasse mod vandgenemtrængning (valgfri). - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskysky (valinnainen). - **NO** Motstandsklasse mot vanninntrennging (valgfritt). - **KL** Klasa (pasirinkinai) - **AR** عزل حراري للملابس الواقية - ملابس للحماية من البيارات الباردة. **A13 AR** المقاومة الحرارية للملابس فئة 1 إلى 4. **A09 AR** المقاومة الحرارية للملابس الواقية - ملابس للحماية من البيارات الباردة. **A23 AR** فئة مقاومة اختناق الماء (اختياري)

MILTON2 : EN14058:2017 : A13: 4, A09: 2, A23: 0.223m² K/W, A11: X - Colour : Navy blue,Black,Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi). / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype in andere informatie. (1) Identificatieetiketten van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / (3) Größentabelle / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / (3) System miar / (4) pictogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). / (3) Systém velikostí / (4) pictogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). / (3) Systém veľkosti / (4) pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály. **HU Jelölés:** minden termék rendelkezik azonosítószínkelével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípus és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). / (3) Méretjelölés / (4) pictogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszételel. **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat prin-tre etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramme "I": Cititi instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διεκριτικό αναγνώρισης του κατασκευατή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ιχθύους κανονισμούς (εικονογράμματα). / (3) Σύστημα μεγεθύνσης / (4) εικονογράμματα "I": Διεβάστε το φύλλο σημάνσης πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi (ako je moguće). Na nju su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). / (3) Sustav veličina / (4) pictogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (піктограми). / (3) Розмірна система / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкциями по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (münükse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). / (3) Ölçü sistemi / (4) pictogramlar "I": Kullanım öncesi kullanım kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (7) Uluslararası bakım semboller. / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定 (图标) 表示合规。 / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (7) 国际通用保养符号。/ (8) 材料. **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedena skladnost glede veljavnih predpisov (piktogrami). / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivate seadusandlusel (piktogrammid). / (3) Suurruussteen / (4) pictogrammid "I": Enne kasutamist luigege juhend läbi. / (5) Isikutaitsevahendi andmed / (7) Rahvusvaheline hooldussümbool. / (8) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precei ir piestaiprināts markējums (ja iespējams). Tājā ir norādītas aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). / (3) Izmēru sistēma / (4) pictogrammas "I": Pirms lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli. **LT Ženklinimas:** Kiekviename produktas yra pažymėta etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitinkamo galiojančių reglamento reikalavimams patvirtinimas (simbolių). / (3) Dydių sistema / (4) pictogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (7) Tarptautinių priežiūros simbolių. / (8) Medžiagos. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). / (3) Storlekskar / (4) pictogrammen "I": Läsa instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation af personlig skyddsutrustning / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsesstype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikation på overholdelse af gældende regulative (symboler). / (3) Størrelsesssystem / (4) pictogrammer "I": Les brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (7) Internationale vedlikeholdselsinformationer / (8) Materialel. **FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauskiven sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä / (3) Kokoja myös määräysten mukaisesti (kuvakeet). / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (7) Kansainvälisten hoitolomerkit. / (8) Materiaali. **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Detta indikerar hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annan informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). / (3) Størrelsessystem / (4) pictogram "I": Les bruksanvisningen for bruk. / (5) Identifisering av PVI / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler / (8) Materialel.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال المقص (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصيّعة / (2) الإشارة إلى الأمثل وفقاً لواحة السارية (الرموز). / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي، "B". يرجى، قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرّف على معدات الحماية الشخصية / (6) رموز الصناعة الدولية / (7) رموز المواد الخام.



FR Matière: MILTON2: Tissu 94% polyester 6% élastane, 2 couches laminées. Empiècements : tissu polyester Oxford enduit Polyuréthane. Doublure Taffetas polyester matelassée. **EN Material:** MILTON2: 94% polyester 6% elastane fabric, 2 laminated layers. Yokes: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Quilted Taffeta polyester lining. **IT Materiale:** MILTON2: Tessuto 94% poliestere 6% elastan 2 strati laminati. Inserti : Tessuto poliestere Oxford rivestimento poliuretano. Fodera Taffetá poliestere foderato. **ES Material:** MILTON2: Tejido 94% poliéster 6% elastano 2 capas laminadas. Canesús tela poliéster Oxford impregnada de poliuretano. Forro Tafetán poliéster acolchado. **PT Material:** MILTON2: Tecido 94% poliéster 6% elastano 2 camadas laminadas. Acrescentes em tecido poliéster Oxford revestido a poliuretano. Forro Tafetá poliéster acolchado. **NL Material:** MILTON2: 94% polyester 6% elasthan 2 gelamineerde lagen. Inzetstukken uit polyurethaan gecoate Oxford polyester. Voering uit gematelasseeerde polyesterstoff. **DE Material:** MILTON2: Stoff 94% Polyester 6% Elasthan 2 laminierte Schichten. Einsätze: Polyester Oxford beschichtet mit Polyurethan. Futter aus gepolstertem Taft/Polyester. **PL Material:** MILTON2: Tkaniina: 94% poliester, 6% elastan, 2 warstwy laminowane. Wstawki z tkaniiny: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: pikowana, poliester tafta. **CS Materiál:** MILTON2: 94% polyester 6% elastan 2 vrstvý materiál. Vsadky: oxfordský polyester povlékany polyuretanem. Podšívka: prošívany polyester Taffeta. **SK Materiál:** MILTON2: 94% polyester 6% elastan, 2-vrstvový materiál. Prešívky: oxford polyester povrstený PU. Podšívka: prešívany polyester tafteta. **HU Anyag:** MILTON2: 94% políészter 6% elasztán szővet. 2 laminált réteg. Rátétek: poliuretan bevonatú Oxford políészter szővet. Tafeta políészter matlaszé bélés. **RO Materie:** MILTON2: Țesătură 94% poliester 6% elastan, 2 straturi lamineate. Plăcute din țesătură poliester Oxford cu membrană poliuretan. Căptușeală Taftă poliester matlasat. **EL Υλικό:** MILTON2: Ύφασμα: 94% πολυεστέρας 6% ελαστάνη 2 στρώματα ελαστικά. Όμως: ύφασμα πολυεστέρα Oxford ενισχυμένο με πολυουρεθάνη. Φόδρα: ταφτάς από παγύ πολυεστέρα. **HR Materijal:** MILTON2: Materijal 94% poliester 6% elastan 2-slojni laminirani materijal. Pojačanja : materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava poliester. **UK Materian:** MILTON2: Тканина 94% поліестер 6% еластан. 2 ламіновані прошарки. Вставки: тканіна поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Стъобана підкладка поліестер тафта. **RU Материал:** MILTON2: Материал: 94% полиэстер 6% эластан, 2 ламированных слоя. Вставки: ткань полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка стеганая тафта полиэстера. **TR Malzeme:** MILTON2: %94 polyester, %6 elastan kumaş, 2 lamina kumaş, 2 laminine katman. Robalar: Poliüretan kaplı Oxford polyester kumaş. Kapitone Tafta polyester astar. **ZH 材料:** MILTON2: 2层压制布料, 94%涤纶, 6%氨纶。过肩 : 聚氨酯涂层牛津涤纶布。绗缝涤纶塔夫绸衬里。 **SL Material:** MILTON2: Tkaniina iz 94 % poliestra in 6 % elastana. z 2 laminiranima plastema. Vložki: tkaniina iz poliestra Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Prešita podloga iz poliestrskega tafta. **ET Material:** MILTON2: Rie 94% polüester 6% elastaan 2 õhukesest kihti. Passed: rie polüuretaankattega polüester Oxford. Taftvooder tepitud polüester. **LV Materials:** MILTON2: Audums 94% poliesters 6% elastāns 2 lamiņētās kārtas. Ielaidumi: poliesteru Oxford audums pārkālts ar poliuretānu. Stepēta poliesteru tafta odore. **LT Medžiaga:** MILTON2: Audinys 94% poliesteris 6% elastanas 2 lamiņuoti siuksnių. Įsiuvali: audinys poliesteris „Oxford“ danga poliurestanas. Dugniuotas taftos poliesterio pamušalas. **SV Material:** MILTON2: Vävnad 94% polyester 6% elastan 2 lager. Partier: polyestervävnad Oxford polyuretan-beläggning. Taftfoder polyester vadderat. **DA Materiale:** MILTON2: Stof 94% polyester 6% elastan 2 laminerede lag. Bærestykker: polyurethanbelagt Oxford-polyesterstof. Quiltet polyester-taft-for. **FI Materiaali:** MILTON2: Kangas 94 % poliesteriä 6 % elastaania 2 laminoitua kerrostaa. Insertit: kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori topattua taffeta-polyesteriä. **NO Materiale:** MILTON2: Stoff 94 % polyester 6 % elastan, 2 laminerte lag. Paneler: Oxford polyesterstof belagt med polyuretan. Vattert polyester taftför.



ДСТУ EN ISO 13688:2016
ДСТУ EN 14058:2008

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
 Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – sac@deltaplusbrasil.com.br
CA Nº: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.